

DECIZIE

02 februarie 2011

mun. Chișinău

Colegiul civil și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul Svetlana Novac  
Judecătorii Sveatoslav Moldovan, Galina Stratulat

examinând în ședință publică recursul declarat de către SRL „Kiwiban”, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi Autor și Conexe” din Republica Moldova împotriva SRL „Kiwiban” cu privire la încasarea remunerației de autor, împotriva hotărârii Curții de Apel Chișinău din 15 octombrie 2010, prin care acțiunea a fost admisă

c o n s t a t ă :

Asociația „Drepturi Autor și Conexe” din Republica Moldova a depus cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Kiwiban” cu privire la încasarea remunerației de autor.

În motivarea acțiunii a indicat că prin obținerea Licenței generale de tip IP Nr. 0436 eliberată la 08 aprilie 2008 de Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, pârâtul s-a obligat să achite trimestrial remunerația de autor în cuantum de 810 lei până la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat, concomitent cu prezentarea dării de seamă privind creațiile valorificate.

Menționează că pârâtul nu-și onorează obligațiile contractuale asumate, neachitând remunerația de autor convenită și neprezentând dările de seamă cu privire la creațiile valorificate în termen, începând cu trimestrul al doilea anul 2008, astfel pârâtul fiind dator cu 8100 lei - remunerația de autor pentru perioada trimestrul II anul 2008 – trimestrul III anul 2010, 891 lei penalitatea de întârziere de 2 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere cu plată, 990 lei penalitate contractuală în mărime de un salariu minim (18 lei) pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dării de seamă privind creațiile valorificate.

Solicită reclamantul încasarea din contul pârâtului a sumei de 9981 lei, constituită din 8100 lei - remunerația de autor pentru perioada trimestrul II anul 2008 – trimestrul III anul 2010, 891 lei penalitatea de întârziere de 2 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere cu plată, 990 lei penalitate contractuală în mărime de un salariu minim (18 lei) pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dării de seamă privind creațiile valorificate și obligarea SRL „Kiwiban” de a prezenta dările de

seamă privind creațiile valorificate în perioada trimestrul II anul 2008 – trimestrul III anul 2010.

Prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 15 octombrie 2010, acțiunea a fost admisă și a fost încasat de la SRL „Kiwiban” în beneficiul Asociației „Drepturi Autor și Conexe” din RM datorită în sumă de 9981 lei și obligat de a prezenta AsDAC dările de seamă privind creațiile valorificate în perioada trimestrul II anul 2008 – trimestrul III anul 2010.

SRL „Kiwiban” a declarat recurs împotriva hotărârii primei instanțe, solicitând admiterea acestuia, casarea hotărârii atacate și restituirea pricinii spre rejudecare în prima instanță.

În motivarea recursului a invocat dezacordul cu hotărârea primei instanțe, indicând că litigiul a fost examinat în lipsa reprezentantului SRL „Kiwiban”, fiind astfel încălcate normele de drept procedural. Totodată a indicat că în temeiul acordului din 01 ianuarie 2009 recurentul a reziliat contractul de locațiune încheiat cu SRL „Leutis” și cafeneaua „Vig-Vam” amplasată în incinta centrului comercial din bd. Decebal 23/1 mun. Chișinău. Respectiv, din acea dată nu a mai activat și nu a utilizat creații protejabile prin interpretare publică. La 08 aprilie 2009 recurentul a reziliat și contractul de locațiune încheiat cu SRL „Leutis” și cafeneaua „Starfi Cerdak” amplasată în incinta centrului comercial din bd. Decebal 23/1 mun. Chișinău. Susține că din acea dată nu a mai activat și nu a utilizat creații protejabile prin interpretare publică. În circumstanțele date, instanța greșit a calculat și încasat remunerația de autor.

Reprezentantul recurentului SRL „Kiwiban” – Malai Mihail, în ședința instanței de recurs, a susținut recursul, solicitând admiterea acestuia, casarea hotărârii primei instanțe și restituirea pricinii spre rejudecare în prima instanță.

Reprezentantul Asociației „Drepturi Autor și Conexe” din RM – Mămăligă Andrei, în ședința instanței de recurs a cerut respingerea recursului declarat și menținerea hotărârii primei instanțe, pe care o consideră întemeiată și legală.

Audiind părțile, studiind materialele cauzei, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul neîntemeiat și care urmează a fi respins, cu menținerea hotărârii primei instanțe din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 417 alin. (1) lit. a) CPC, instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să respingă recursul și să mențină hotărârea primei instanțe.

După cum denotă actele cauzei la 01 aprilie 2008 între Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova și SRL „Kiwiban” a fost încheiat Acordul general (Licență) nr. 0436 privind interpretarea și demonstrarea publică a operelor publicate.

Conform pct. 3 lit. b) și c) al acordului dat, beneficiarul urmează să prezinte la sediul AsDAC, concomitent cu plata remunerației de autor, lista operelor valorificate; să plătească remunerație de autor pentru operele și drepturile conexe valorificate exclusiv prin intermediul AsDAC în cuantum de 270 lei pe lună.

Iar din dispozițiile punctul pct. 4 și 5 al aceluiași acord rezultă că recurentul s-a obligat să achite remunerația de autor convenită o dată în trimestru, în

termen de 15 zile după trimestru raportat, în caz contrar asumându-și obligația de a plăti și penalitatea de întârziere de 2% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere cu plata, precum și pentru neprezentarea în termenul convenit a dării de seamă privind creațiile valorificate de a achita o penalitate contractuală în mărimea unui salariu minim pentru fiecare zi de întârziere.

Termenul licenței nominalizate a fost stabilit de la 01 ianuarie 2008 până la 31 decembrie 2008, fapt reflectat în punctul 8 al acesteia, care indică totodată că prin acordul tacit al părților termenul de valabilitate al licenței se prelungește automat pentru termenele următoare de un an, până la momentul când una din părți nu va declara în scris despre rezilierea acesteia, cu 30 de zile până la expirarea termenului curent de acțiune a acordului.

Cu referire la aceste dispoziții contractuale se constată că licența nominalizată în speță a fost prelungită anual, inclusiv și pentru anul 2010, or careva probe care ar indica la intenția SRL „Kiwiban” de a rezilia acordul în perioada pentru care se solicită încasarea datoriei pentru remunerația de autor, nu au fost prezentate de recurent.

Conform art. 572 alin. (2) Cod civil, obligația trebuie executată în modul corespunzător, cu bună-credință, la locul și în momentul stabilit.

Art. 602 alin. (1) și (2) Codul civil reglementează răspunderea pentru neexecutarea obligației. Or, în cazul în care nu execută obligația, debitorul este ținut să-l despăgubească pe creditor pentru prejudiciul cauzat astfel dacă nu dovedește că neexecutarea obligației nu-i este imputabilă. Neexecutarea include orice încălcare a obligațiilor, inclusiv executarea necorespunzătoare sau tardivă.

Reieșind din prevederile enunțate și având în susținere art. 624 alin. (1)-(2) și art. 668 alin. (1) Cod civil, care reglementează dispoziții generale cu privire la clauza penală și respectiv forța obligatorie a contractului, instanța de recurs stabilește corectitudinea concluziei primei instanțe cu privire la temeinicia acțiunii și admiterii acesteia în volumul susținut de Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova, dat fiind faptul că în speță s-a constatat cu certitudine că SRL „Kiwiban” nu și-a executat obligațiunile asumate conform Acordului general (Licență) nr. 0436 încheiat cu AsDAC la 01 aprilie 2008, și anume nu a achitat remunerația de autor convenită în acord pentru trimestrul II anul 2008 – trimestrul III anul 2010 în sumă de 8100 lei și nu a prezentat pentru această perioadă dările de seamă privind creațiile valorificate.

În asemenea împrejurări se atestă și corectitudinea soluției primei instanțe cu privire la încasarea din contul SRL „Kiwiban” în beneficiul Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” a penalității de întârziere de 2% din suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere, precum și a penalității contractuale în mărime de un salariu minim (18 lei) pentru fiecare zi de întârziere a prezentării dării de seamă privind creațiile valorificate, or aceste penalități au fost direct stipulate în acordul încheiat între părți.

Nu pot fi reținute argumentele recurentului precum că la data de 01 ianuarie 2009 și 08 aprilie 2009 a reziliat contractele de locațiune a încăperilor unde erau amplasate punctele lor de valorificare, încheiate cu SRL „Leutis”, respectiv din acea dată nu a mai utilizat creații protejabile prin interpretare publică, or conform pct. 10 al aceluiași acord, fiecare parte va informa operativ partea opusă despre schimbările

statutului său juridic, adresei, contului bancar și despre alte circumstanțe importante pentru exercitarea drepturilor și îndeplinirea obligațiilor contractuale, inclusiv despre încetarea activității, în caz contrar beneficiarul este obligat să achite remunerație de autor pînă la data notificării, în formă scrisă despre încetarea activității.

Nu pot fi reținute nici argumentele recurentului precum că pricina a fost judecată în absența reprezentantului SRL „Kiwiban”, în cazul în care din avizul de recepție de la f.d. 17 rezultă că pîrîtului i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată.

Față de cele ce preced, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție conchide că hotărârea primei instanțe este legală și întemeiată, fiind adoptată în limitele competenței, cu aplicarea corectă a legii materiale care guvernează raportul juridic litigios, astfel toate criticele formulate în recurs sunt nejustificate.

Din considerentele menționate, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul și de a menține hotărîrea primei instanțe.

În conformitate cu art. 417 alin. (1) lit. a), art. 419 CPC, Colegiul civil și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

#### d e c i d e:

Se respinge recursul declarat de către SRL „Kiwiban”.

Se menține hotărârea Curții de Apel Chișinău din 15 octombrie 2010 în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Asociației „Drepturi Autor și Conexa” din Republica Moldova împotriva SRL „Kiwiban” cu privire la încasarea remunerației de autor.

Decizia este irevocabilă de la pronunțare.

Președintele ședinței, judecătorul

Svetlana Novac

Judecătorii

Sveatoslav Moldovan

Galina Stratulat